

І сукому наукаїтось,
В свого не цураїтось...
Г. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
JHC: HEnderson 5-8740
Тел. з Нью Йорку:
BArclay 7-4125

РІК LXV. Ч. 109. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК. ВІВТОРОК, 10 ГО ЧЕРВНЯ 1953 П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY AND NEW YORK, TUESDAY, JUNE 10, 1953 No. 109. VOL. LXV.

ДІФЕНБЕЙКЕР ЗА ГОС- ПОДАРСЬКУ СПІВПРАЦЮ ЗДА І КАНАДИ

Міддлтан, Конн. — В неділю 8-го червня ц. р. в Університеті Велслі в Міддлтані, Конн., відбулася урочиста церемонія надання почесних докторатів прем'єрові міністра Канади Джену Г. Діфенбейкеру і шістьом іншим видатним американським діячам і науковцям. Довершив вручення дипломів почесного доктората президент університету Віктор Р. Ватерфілд і відбулося це надання почесних докторатів під час церемонії закінчення шкільного року на згаданої університеті. Після одержання дипломів прем'єр Діфенбейкер виступив з промовою про konieczність близької співпраці між З'єднаними Державами Америки і Канадою, пропонує конкретну 4-точкову програму економічної співпраці між обома країнами. Єдиність в обороні не вистачає — казав прем'єр Діфенбейкер, — наші оборонні акції ми мусимо посилити господарською співпрацею. Водночас із цим прем'єр Діфенбейкер запропонував такі чотири точки програми, що на їх базі могло б відбуватися успішне здійснення господарської співпраці обох країн. 1. ліквідація американської надлишкової пшениці й інших фермерських продуктів, втримання якої впливає шкідливо на господарство Канади й інших хліборобських країн. 2. створення з допомогою цієї надлишкової пшениці спеціального харчового банку в рамках організації держав Північно-Атлантичного Пакту, що його метою була б допомога окремим націям, членам НАТО. 3. спільна акція ЗДА і Канади для боротьби з безробіттям і 4. призначення спільного американсько-канадського комітету для обговорення господарських починів і заходів, що в них заінтересовані обидві нації. На думку Діфенбейкера, господарська політика ЗДА в ділянці розташування фермерських запасів і надлишків завдала останнім роками величезні втрати економіці Канади, яка мусила закуповувати у ЗДА кожного року на один мільйон доларів більше товарів, як їх закуповували ЗДА від Канади. Веручи до уваги цей факт, як теж і посилення союської господарської експансії, всі держави світу мусять стосуватися такої господарської політики, яка б не захистила економіку їхніх партнерів. Зокрема дуже важливим завданням Діфенбейкер назвав справу боротьби з безробіттям, зрост якої може допомогти поширенню комунізму. Гаряче підтримує Діфенбейкер створення спеціальних комісій і в американському Конгресі і в Канадському Парламенті, що їх завданням було б обговорювання спільних політичних і господарських проблем обох країн.

Президент підтримує план Кубічека про обговорення міжамериканських проблем

Вашингтон. — Президент Айзенгавер 8-го червня вислав відповідь на звернення бразильського президента Хуцеліна Кубічека, в якому він проситував негайно обговорити всі проблеми міжамериканської політики. Президент Айзенгавер прив'язує велике значення до цієї позиції і тому вислав до Ріо-де-Жанейро асистента державного секретаря для міжнародних справ Роя Р. Работона, який вже в понеділок 9-го червня був в столиці Бразилії і там залишиться до довго, поїти не обговорити цілої проблеми з бразильськими політиками, із президентом Кубічеком на чолі, а саме, що треба зробити, щоб поліпшити відносини між 21-ю латиноамериканською державою і ЗДА. Бразильський президент Кубічек у своєму зверненні до президента Айзенгавера писав, що демонстрації проти вице-президента Річарда М. Ніксона виявили, що панаміканська єдиність потребує направи. Державний департамент не виявив змісту листа президента Айзенгавера до бразильського президента. Гадають, що ціль переговорів між представником ЗДА і представником латиноамериканських держав, — це пізнання, що можна б зробити в економічній ділянці в тому напрямі, щоб допомогти деяким латиноамериканським державам поліпшити свою господарку.

У НЬЮ ЙОРКУ ВШАНОВАНО ПАМ'ЯТЬ СИМОНА ПЕТЛЮРИ

Нью-Йорк. — Заходами Центрального Комітету вшанування пам'яті Симона Петлюри в Америці влаштовано в суботу 7-го червня ц. р. в залі Фешен Інституту в Нью-Йорку Академію, присвячену 32-м роковинам трагічної смерті Голови Директорії й Головного Отамана військ УНР Симона Петлюри. Академію розпочав співом американського гімну а відкриття її голова названий Комітет, ген.-пор. Олександр Загородський. Промову доповнив виступ рел. Іван Келіш-Рудницький українською мовою, а промову англійською мовою виступив адвокат Волліс Спок. Після театру Володимир Змії

1,000 ОСІБ МАНІФЕСТУВАЛО НА ОСЕЛІ СУМА В 25-РІЧЧЯ ГОЛОДУ В УКРАЇНІ

Еленвіл, Н.І. — Тисяча осіб, які приїхали з багатьох міст і сільських країн, маніфестували минулої неділі, 8-го червня, на оселі СУМА в 25-річчя великої голодової облоги України червоною Москвою. Головним промовцем на маніфестації-протесті був Ярослав Стецько, голова Центрального Комітету Антибільшовицького Вільного Народу. Після його промови почалася маніфестація, якою проводив д-р М. Чирівський, заступник голови Центральної Управи Організації Оборони Чотирьох Свобод України. В Почесній Президії були представники центральних організацій, в якій Український Народний Союз репрезентував головний касир Роман

СТВОРЕНО ІНІЦІАТИВНИЙ КОМІТЕТ ДЛЯ ВІДНАЧЕННЯ 40-РІЧЧЯ ЛИСТОПАДОВОГО ЗРИВУ

Філадельфія. — Минулої суботи, 7-го червня, тут створено Ініціативний Комітет, що має покласти в американсько-українських громадах підготовку для відповідного відзначення 40-річчя Листопадового Зриву. Комітет створено на нарадах, що були скликані Головною Управою Об'єднаних Вояків Воляків України в Америці (ОВВА), та в яких взяли участь представники 13 центральних організацій: ОБВА, Українського Народного Союзу, "Провидіння", "Народної Помічі", Наукового Товариства ім. Шевченка, Союзу Українців, Братства УСС, Братства б. Вояків Першої Української Дивізії, Об'єднання Вояків УПА, Пласту, "Самопоміч". Т-ва Українських Інженерів та ОДУМ. Нарадами проводив від імені ОБВА дир. Іван Поритко і в їх результаті

ШАРЛЬ ДЕ ГОЛЬ В ОРАНІ



Під час своєї поїздки по Алжирі французький прем'єр Шарль де Голь підняв теж порт Оран, населення якого вітало його маніфестаційно.

Де Голь нараджується з урядом

Париж. — Вернувшись в Алжирі вибори до установ місцевого самоврядування. На неділю 8-го червня ц. р. заповідають у Франції публічні засідання ради міністрів, де він звітуватиме про візит свого перебування в Алжирі. За часописаннями коментарями — найповнішим висловлюванням встановлення дисципліни в армії, яка беззаперечно слухає тепер уряду де Голя. Де Голь заявив, що він сам буде міністром для справ Алжиру. Все військово-адміністративну владу в Алжирі він передав генералові Саліанові, з титулом "генерального делегата", підкресливши в своєму зверненні до нього, що тільки він Саліан, відповідальний за політ в Алжирі і що він має право змінити урядові адміністративні функції. Таким чином — за пресовими коментарями — він позбавив усю політичну функцію Комітету публічної безпеки в Алжирі. В найближчому мі-

Греція скаржить Туреччину до Ради НАТО

Атени. — Грецький уряд закликає скликання надзвичайного засідання постійної політичної Ради Організації Північно-Атлантичного Пакту, що охоплює 15 західних держав вільного світу, — щоб розглянути грізню ситуацію, яка наставила у зв'язку з грецькими заворушеннями і, що їх повели турки на острові Кипр. Водночас грецький уряд відкликає поворот до Анкари свого амбасадора, який саме тоді перебував в Атені. Грецький уряд скидає атену за масові організовані демонстрації кипрських турків проти кипрських греків — на Туреччину, яка — за твердженням Греції — свідомо спричинила ті заворушення, щоб шантажувати ними Англію.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Міністер праці Канади Міхаїл Стар вїхав до Женевы, де представлятиме Канаду на міжнародній конференції праці, в якій будуть присутні 100 делегатів з усіх країн світу. Приїждь наголі міст. Стар відвідає також і країни Західної Європи, зупиниться в Лондоні, Парижі, Бонні та Мюнхені і відбуде там теж зустрічі з представниками організацій українських есерів.
● Дев'ятий Крайовий З'їзд Східної Української Молоді в Канаді відбувся 17 травня ц. р. в домі "Прогрес" в Торонто. У з'їзді взяли участь 35 делегатів від 14 Окремих СУМ і понад 25 гостей. Головою Крайового Комітету обрано В. Гуменюка, секретарем П. Вайлика, головою Виховної Ради — В. Стебельського, головою "Контрольної Комісії" — М. Кунішета і головою Товариства Сулу мр. В. Кашу.
● У зв'язку з підписанням генерального конституційного Чехословацької Республіки в Києві, наприкінці квітня побував в Києві надзвичайний і уповноважений посол Чехословацької Республіки в СРСР Я. Вошяк. В Українській ССР, що її конституція визнає незалежною і суверенною державою, ніяких чужоземних амбасад і посольств досі немає, а тільки консуляти.

АНГЛІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР МЕКМІЛЛЕН НА НАРА- ДАХ У ВАШИНГТОНІ

Вашингтон. — Від суботи 7-го червня в З'єднаних Державах англійський прем'єр Гарольд Мекміллен, який прибув сюди з потрійною ціллю: відвідати місце народження своєї матері, місця Чарльза Спенсера в Ірландії, прийняти почесні докторати в університетах Ді По в Гленкеллі та в Діал-Гонкисі університеті в Балтіморі, Мейленді, і, найважливіше, перешли висвітлювати розмови з президентом А. Я. Е. Айзенгавером. Англійський прем'єр прилетів із тригодинним опізнанням, про можливість міжнародної угоди, що ним летів, мав трудючі з мотором, мусів приземлитися в Ірландії і прем'єр пересів на іншу машину. Його привітав державний секретар Дж. Д. Доллес. Вихідний після того, як взяв участь в офіційному призначенні до Німеччини в неділю 8-го червня, після триденних офіційних відвідин у Вашингтоні, вийшов на оглядини З'єднаних Держав. У товаристві англійського прем'єра нема урядовців з міністерств закордонних та фінансових справ, проте — за одностайним твердженням часописних коментарів — його розмови з президентом Айзенгавером матимуть велике значення, як устаткування спільної лінії ЗДА й Англії у відношенні до цілої низки налякувальніших міжнародних проблем.

В Португалії обрано нового президента

Лісбона. — В неділю 8-го червня ц. р. виборили в Португалії нового президента на наступних п'ять років. Став ним кандидат теперішнього уряду, контр-адмірал Америкі Томас. За дотеперішніх підрахунків, він дістав на терені європейської Португалії 207,830 голосів, проти 48,743, що впади на контр-кандидата, генерала левуїста Гумберта да Сілва Дельгадо. Ці цифри дуже не повні, дармащо не подано, скільки осіб в Португалії мало право голосування на 9 мільйонів тамтешніх мешканців, не рахуючи португальських заморських поселень. У столиці краї, Лісбоні, 73,800 осіб голосували за адмірала Томаса, а 48,743 за генерала Дельгадо. Політичне значення цих виборів у тому, що вперше за останніх 30 років вилізла назверх сильна опозиція проти режиму претурма Антоніо Салаяра, який від 1928 року безперервно є португальським прем'єром, несправді за диктаторськими prerogativami.

В Алжирі посилюється війна

Алжир. — У відповідь на примирні заклик французького прем'єра де Голя до повстанців, що їх проте він не підтримує ніякими іншими коментарями, що самостійного руху мусульман, як тільки заповідано зрівняння в правах мусульман і французів в Алжирі, алжирські самостійники поклали цілу низку нових партизанських виступів і терористичних актів. Наприкінці минулого тижня група партизан заатакувала в м. зобу поліційну станицю в Жон, де де Голь два дні раніше виступив з великою промовою. Протягом сорок хвилин його скоротили двічі. Шойно військо при допомозі гелікоптерів витиснуло партизанів. В Алжирі застрелено одного мусульманського купця, в Сіді-Бель-Аббес прокопано ножами на смерть трьох арабів. Неприхильні націоналісти з Алжирського Фронту Національного Визволення, мабуть, старуються актами терору протидіяти цій примирливій французько-алжирській атмосфері, яка настала була під час останньої кризи уряду у Франції. Жертвами терору падають араби, які вважали за гідність.

У СВІТІ

● Австрійці арештували чеську подружжю пару Йосифа Горана з дружиною і їх приятеля Протаслава Вайду, які втекли з Чехословаччини на австрійську територію, створивши там так зване "чеське гніздо". Австрійська прокуратура оскаржила цих чехів за насильство з погрозами. Вільність австрійських часописів з обуренням осудила цю поведінку уряду, стверджуючи, що дотеперішній пошуків міжнародного права по політичній аспіції. Закордонні комитатори вбачають у цьому бою австрійського уряду пригноблення Москви, куди в липні ц. р. їде канцлер Юліус Рааб просити більшовицьких військових зброї, яку вони зможуть надати йому за зазначення союської окупції.
● Генеральним Адміністратором Ордну ОО. Калікулі обрано на зібранні 119 членів Капітули цього Ордну у Римі 66-річного американця, о. Клемента з Милвока, Віск. Його свідоме призначення — Вільям Нойбавер Цей Орден нараховує тепер у цілому світі 15,321 монаха. Орден має 1,210 монастирів і храмів. В його семінарах студіює тепер 7,970 виконавців, 1,100 капеланів з місіонарським по всьому світу. Капітула цього Ордну втримує 1,874 монастирів, 157 єпархій, 18 таборів прокопаних та затриманих 18 власних друкарень.
● Союською маршалом Алекса́ндра Баїлєвського, який був колишнім військовим міністром СРСР та першим віце-міністром за міністерства маршала Георгія Жукова, скинули в минулому році з того становища і не подали цього до публічного відомства. Підсудні громадяни дізналися про це швидко з передачі американських радіостанцій, надаючи їм Сов. Союзу Кортежу заступу про його діяльність зазначено в союському "Політичному Словнику".
● У лондонському порті на закордонних там кораблях зінувалося коло 30,000 тонн харчів внаслідку 4-тижневого ділого страйку 16,000 англійських портових робітників. Постачали мешканців Лондону м'ясом зменшилися на половину, а в цілій Англії значно підскакали ціни на всі харчі.

Число безробітних в травні зменшилося на 216,000

Вашингтон. — Департамент праці і торгівлі повідомив, що число безробітних в травні цього року зменшилося на 216,000 і становило 4,904,000; число zatrudнених в тому часі збільшилося на 1,154,000 в порівнянні з квітнем цього року, і становило 64,061,000. Це збільшення числа zatrudнених сталося тому, що в більше zatrudнених працівників у фермерстві і в будівельному промислі. Збільшення числа zatrudнених в

Джан МекКон найменований на голову Комісії Атомової Енергії

Вашингтон. — Президент Айзенгавер 6-го червня найменував на місце адмірала Луїса Л. Страва в Комісії Атомової Енергії бізнесмена з Лос-Анджелеса Джана А. МекКона, який давніше був підсекретарем легістрації. У повідомленні з Білого Дому не сказано, що МекКон буде головою комісії, але то становить займав Страва. Президент має назначити голову аж тоді, коли Сенат затвердить номінацію Кона. Але члени Спільної Конгресової Комісії Атомової Енергії зая-

В АМЕРИЦІ

● Безробітний 25-річний кінгстонський м'ясар Едвард Ваймберг із Фріпорт, Лонг-Айленд, Н.І., залував грабощами роздобути трохи грошей і напав на мешканця 65-річної Мері МекНеллі, яка побачивши револьвер в руці Ваймберга, крикнула: "Не кажіть мені, що не смію кричати!" — і кричала на всю гуду. Ваймберг настрівив на втік, а кілька мінут пізніше по відомості сторожа була схоплена про свій задуманий вчинок. Проти його подвигів, як пани МекНеллі не зомліла зі страху. Поліція його заарештувала, він мав при собі дитину пістолет. Невідомо, як покрався суд того "м'ясного серія бандита".
● Жінка демократичного сенатора з Орегону пані Марія Нюбергер заявила, що не бачить нічого злого в тому, що вона фотографувалася в купальному строї для реклами пляжі в тому штаті. Минулого року продано у ЗДА 12 мільйонів жіночих купальних костюмів, казала пані Нюбергер, — чому ж дружина сенатора не мала б права бути в купальному строї, коли ж не робить для доброго справу? Вона навела думку англійського короля: "Знай, хто про зло думає".

СВОБОДА

FOUNDED 1893

UKRAINIAN newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Address: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

МІЖ КАПІТОЛЕМ І БІЛИМ ДОМОМ...

ВІДОМІ ТІЛЬКИ БОГОВІ

В середу 28 травня в р. прайорі на публічних будинках столиці опустілися на пів мільярда. Це знак народної жалоби по померлому. Тільки тепер — це не слава людини з відомим іменем, з урядом державного мужа, що по ньому жалоба: його ім'я, вік, народження, і смерть, релігія і раса невідомі нікому з живих. Але те, що відомо, поставило його сьогодні на найвищий п'єдесталі пошани: воно каже тільки: він американець, він згинув, як американець, він помер на полі бою. Те все... і це тільки, що згинув у другій Світовій війні один, а в Корейській війні — другий. Бо з їх двох. А коли думати на останній спочинку, буде їх усіх трьох. В дні 11 листопада 1921 року перший Невідомий Воїн, жертва першої світової війни, був з такою ж почестью похований на славному Арлінгтонському цвинтарі в Вирджинії, на краю Вашингтону.

ПРОПАГАНДИВНІ ПЛАНІ І СЛОВНИКОВА ДІЙСНІСТЬ

На протязі минулого року, мабуть, чи не в зв'язку із готуванням до "святкування" в приводе 40-річчя "жовтневої революції", друковані українською і російською мовами підсвідомі газети розписували широко про "сборорічні" підсвідомі і досягнення в усіх бачити діяльних життів, обидвох безвідкличче здійснення негачого ж, що протягом 1957 року — цілої низки планів і починів. Гамірно стало з цього ж приводе і в такій, здавалося б неважливій діяльності, як видання словників, що в кожній справді незалежній і суверенній державі не викликає ніяких питань, ні проблем: словники в державних народів виходять в кожній галузі знання, бо ж вони є основою не тільки літературної мови, але й цілого ряду наукових дисциплін.

ДЕ ГОЛЬ В АЛЬЖИРІ

Коли подорож нового французького прем'єра, генерала Шарля де Голля, до Альєр у четвертому дні його формального урядування викликала була великі сподівання, то його промова, виголошена перед 100,000 масовою маніфестантами на майдані перед будинком генерального резидента Франції в Альєр, викликала в західній пресі дуже критичні зауваження. Бо хоч у тій своїй промові генерал де Голь залишився вірний прикметному йому звичаєві — орудувати недосказинами, отже, поруч із різними неясностями залишив відкриті двері і для коректури запевнених реформ, проте він не сказав абсолютно нічого, що могло б вивести з шидку, позитивну і конструктивну розв'язку проблеми Альєр по лінії угоди з тамтешнім визвольницьким рухом 9-ох мільйонів мусульман.

В годину після полудня в п'ятницю, в День Поминку, почався великий похід, останній марш Невідомих. Кепітол Плаза, велика площа перед східним фронтом Капітолію, відкрилася маршовими колонами усіх родів зброї, Національної гвардії, ветеранів, легіонів, жіночих допоміжних формувань та військових оркестрів. Коли дві домонини з'явилися на горі парадних сходів у виході з ротонди, музика заграла, "на струнку" і забіглили багнетів на рушницях почесних відділів. Священники трьох віровишань проводили носильникам домонини до двох гармат, до яких були запряжені по шість свиних коней. На ці гармати покладено труни. В тому моменті гармати, поставлені під монументом Вашингтона, загудили першим стрілом; далі, у відступі одної хвилини, постріл мислом лунали глухі гарматні стріли так довго, як довго йшов похід містом.

Правда, закордонні кореспонденти в Альєрї твердять, що з отих 9-ох мільйонів автохтонного мусульманського населення тільки 5 відсотків активно сприяє революційно-підпільній організації Альєрського Фронту Національного Визволення, яка від близько 40х років веде збройну війну проти французів, — тільки 5 відсотків активно підтримує французьку адміністрацію, а решта — пасивна, яка терпить з приводу колоніальної політики Франції і терору з обох сторін. Однак, усі, за винятком тільки запліднених французьких колоністів в Альєрї та їх однодумців у Франції, признають, що маси автохтонних мусульман — це природне запалі і потенційне джерело поразки нових активних борців по стороні арабського націоналізму, а не французького імперіалістичного мейнстріму. Час діє у користь алжирського самостійництва, а не асиміляції. І тому правильно висловився один із речників названого алжирського визвольницького руху, що де Голь, "спізнившись на 25 років" з своєю теорією про "10 мільйонів французів в Альєрї". Ми, українці, які пережили на собі комуністичний експеримент із творенням "єдиного народу", пережили експеримент з "30 мільйонною польською нацією" і тепер переживають експеримент в СССР з перетоплюванням 200 мільйонів невеличких в "одну совєтську націю", — знаємо найкраще ціну теорії про "10 мільйонів націю французів", з яких насправді тільки 1 мільйон з французькими, а 9 мільйонів нім не хочуть бути.

Від попереднього дня дві важкі бронзові труни стояли на покладі воєнного корабля "Бленді" у пристані біля Морської Гарматної Фабрики у Вашингтоні. Привезли їх туди з-за океану: одного з поля битви десть у Корей, другого з побовища в Європі, Африці або на Північному полюсі. Де біливі американці в другій світовій війні. Спершу було їх трьох, по одному з кожного з цих "театрів війни"; тепер два з них, невідомо котрі, спочивають на дні океану... Далекі на морі, учасники другої світової війни і носії Конгресової Медалі Честі поховані в цих трьох домонини і так вибрав того, що сьогодні символізує усіх невідомих воїнів тієї війни.

Генерал де Голь не вклав у своїй промові слова "інтеграції", які його дуже виразно викликають французькі несприятелі колоніалісти в роді Жака Суєстеля, що кричать "Альєр є французький". Але він не сказав жодного слова, що вказувало б на те, що він допускає розв'язку проблеми Альєр по лінії північно-африканської федерації Тунісі-Марокко-Альєр, пов'язаної з Францією такими вузлами, як, наприк., Індія пов'язана з Британією Коммонвелтом. Саме таких федеративних схематів сподівалися від де Голля перед його відходом з Парижу до Альєр. Вказувалося на це відношення до його уряду кількох ліберальних діячів такого формату, як кол. прем'єр Едмунд Малле і Пінс, брат в його уряді репрезентативів тунісців, примирливий листи де Голля до марокканського короля і туніського президента. Було зрозуміло, що розв'язка проблеми Альєр і закінчення тамтешньої 4-річної війни можливі тільки тоді, коли де Голь приборкає власні землі з правого рескрипційно-націоналістичного крила. Його перший публічний виступ в Альєрї не подав ніяких познань, що він старався приборкати їх. Навпаки, той виступ заманіфестував впливи екстримної праворі верстви французьких алжирців на де Голля.

На горбах, що розкинулися на Вирджинському боці понад Потомаком, домінуючи над краєвидом, стоїть славний Арлінгтонський цвинтар. Від 1921 року, коли там покладено першого Невідомого воїна, він став американською "Вестмінстер Еббі", пантеоном, де хоронять заслужених діячів нації. Там 97 тисяч воїнів лежать під малими камінними знаками. Там теж, окрім гармат, знаходяться саркофаги Невідомого Воїна. У його стіп тепер два другі гармати, для нових Невідомих... Чи останніх?

Відслід і розчарування в ліберальній західній пресі, особливо в пресі американській, яка думас волелюбними категоріями та водночас розуміє державний інтерес США — мити по своему боці арабський світ. Але в інтересі США і всього вільного світу є також сила Франції. І тому помилки і невдачі генерала де Голля в Альєрї є з ударами і по самій Франції і по вільному світу; без мирного закінчення війни в Альєрї не можлива саміція фінансів Франції, не можливий поворот французьких дивізій з північної Африки на європейський континент; не можливе тривке виключення цілої північної Африки в політично-оборонну систему вільного світу. А тим часом — обидва де Голля, що всі мусульмані дистанції рівне право виборче — це ісповнажна концесія. Бо як узагалі можливо переводити вибори на території війни і революції, і яким авторитетом будуть втілюватися вибрані послі, якщо їх не признаватиме та алжирська націоналістична організація, яка репрезентує алжирців в очах Тунісії, Марокко та всього арабського світу??

Суворий похід спрямувався на Капітольський горбок, до будівлі Конгресу. У великій ротонді Капітоло чекали герої війни-президент Ніксон та спікер Палати Репрезентативів Рейбейн і інші найвищі урядові. Коли труни поставлено на двох катафалках під височенною копулою ротонди, Ніксон і Рейбейн зложили перші вінки невідомим воїнам, за ними деякі дипломатичного корпусу, амбасадор Нікарагви д-р Севілья Сакаса і другі.

Велика ротонда, що звичайно так лунає відомою сотні голосів, залягла дивною тишиною, дармащо струм відвідувачів проходив невинно, числом біля тисячі на годину. На обох крилах Капітоло йшли далі праці Сенату і Палати Репрезентативів, великі палки дискусії, говорились промови. Біля заль на рад, у конгресових бюрок, і гамір був, як завжди. Але втихало і губилося у мармурових коридорах чим ближче було до осередньої ротонди.

На цвинтарі президент Айзенгавер очікував вже походу з ним головний суддя Найвищого суду Воррен, а описав і Ніксон. За ними військові і цивільні достояники та гості, а далі кругом — товни учасників походу. Усього біля 150 тисяч учасників та глядачів нахараковано того дня, не вчислюючи тих усіх, що попередніх днів складали поклін Невідомим в ротонді Капітоло.

Сиген Оваський

ШЛЯХОМ НА РОТТЕРДАМ

(До 20-ліття трагічної смерті с. п. полк. С. Коновальця)

(12)

„В січні 1936 р. переведено в Геле. Якусь ресекрацію населення. При тому викрито, що на ім'я Полуведька записані дві кімнати, тобто та, де він жив, і та, де жив Павло. Його викликали в поліцію, і він там викривався, що забаву відпочивав. Кімнату треба було ліквідувати. Павла не було де подіти, тому п. Полуведька рішився взяти його до кімнати, де ми жили. Господино попросив, щоб його не пригласовували поліцію, бо він поживе лише кілька днів. Представив його, як свого знайомого, що є в переїзді, і поживе це тим, що він хотів би зі мною побалакати і пожити. Бо давно не бачились.

„В міжчасі я познайомився з деякими членами української колонії в Геле. Це були прості люди, здебільша повстанці з Кронштадта, національно не дуже міцні, зате приязні інстинктивно до своєї землі. Між ними було й кілька втікачів із Солюв. Один звався Юрчинський. Він чомусь недолюблював Полуведьку і говорив мені раз, що Полуведько людина неперва, бувший партісць і т. д. Але ж, з другого боку, те саме говорив мені Полуведько про Юрчинського. Серед московської колонії, серед якої було багато агентів чужих розвідок і таких людей, що знали Совєти, були люди, що остерігали українців і зокрема Полуведьку перед Юрчинським і твердили, що Юрчинський — агент Чека і провокатор. На мене він зробив враження „хитрого малороса“. Ніхто з колонії Юрчинського не любив. Най-

більше виступав проти Юрчинського бувший начальник повстанців на Кронштадті, Петренко, сам малорос і анти-большевик. Юрчинського уважали інтриганом. Полуведько жив із Юрчинським довгий час в одній кімнаті і раз приловив його на тому, що той розпечатував його листи і заготовував собі їх зміст. З того часу відносини між ними були дуже загострені.

„З Павлом жили ми в одній кімнаті яких тижнів два. З часом помітили, що сусіди почали цікавитися Павлом і чомусь нішком поговорювати про нас усіх. Це був знак, що справу треба було ліквідувати, щоб її не розкрила поліція. В міжчасі ми штурмували Європу листами, щоб відти дали якудебудь відповідь, як поступити з Павлом, коли, куди і як його переправити. Вислали також телеграми. Вікні такі діждалися відповіді, щоб Павло виїздив на мій документ до Берліну. Грошей не прислали, тому й на те приходилося позичати. Я пішов був на поліцію і взяв виїзду візу, без якої нікого не випускають із Фінляндії. В шведському консулі дістав передіздну візу. До Берліну написав, щоб Павла зустріли і, на всякий випадок, подав йому точні інформації, як має дістатися до Бюра, коли б його ніхто не зустрічав. Вийшов він десть коло обіду так, щоб навечір бути при граничній контролі. Як стемніло, не легко розпізнати на фотографії, хто то є. На двірці відвіз його Полуведько. Я мусів ховатися, бо без документу, щоб мене хтось не помітив. На дорогу ми купили Павлові трохи німецьких марок і шведських корон.

„Комбінували ми, щоб Павло переходив шведську границю пішки десть на півночі, але ті комбінації відпали, бо раз, що була глибока зима і повно снігу, отже пішки перетини кордон було неможливо, а далі, бракувало нам гроша на ожену до Берліну залізницею навколо Ботніської затоки. „Під час всього поїзду в Фінляндії я діставав регулярні газети „Вісті“ з Києва і „Красную Звезду“ з Москви. Читав їх разом із Павлом, і деколи мене дивувало, що він пред-

ставляє факти з совєтського життя інакше і в кращому світлі, як то було написано в газетах. Я звертав йому увагу на те, але ніколи не діставав ясної відповіді. Лише я піднімав, що він із великим одушевленням говорив про індустріалізацію України та про величезні заводи, при чому оперував цифрами ось так собі, від руки. Я звертав йому увагу на те, що, мабуть, Совсам неодолично писати еле про себе в пресі. Цей аргумент також на нього не впливав. На тому тлі не раз доходило до суперечок між Павлом і Полуведьком, бо Павло твердив одне, а Полуведько друге, і ніколи не могли погодитися. Розпитував я його про совєтську армію та про Чека, але він ніколи не хотів говорити про те, а-інці сказав, що він тим справами ніколи не займався. Я не допитував нічого більше, бо тримався інструкції, даної мені в Берліні, щоб не багато питати, бо то чоловіка може зразити до Організації, і він перестане вірити Проводові. Лише раз він мені сказав, що на СУЗ знають про ОУН, і навпаки, кому треба, той в Організації знає все про СУЗ і від Найденка і від нього ж.

„Часто він загадував про побачення з пп. Андрим і Гриб-им і твердив, що Андрій розуміється на справах і вчувається в положення на СУЗ, natomiast п. Гриб-ий — ні. До п. Андрія він мав якусь симпатію, до п. Гриб-ого ставився застережливо.

„Я ствердив також, що Полуведько не долюблював Павла і казав мені раз, що який був на місці Гриб-ого, то був би того чекіста відразу відправив назад, туди, звідки прийшов, бо то чоловік несподійний. Про Найденка висловлювався краще. Казав мені також, що Гриб-ий поставився до Павла зразу негатиивно, natomiast Андрій позитивно. При деяких балаках з Павлом і Найденком він не був присутній, тому не знає, що обидва поважували відпочувачам Організації.

„Сам Павло все дуже уважно перечитував совєтські газети, які я діставав. Раз ми завели були балачку про си-

ЗА КРАЩІ ОСЯГИ ЗБІРКИ НА УНФОНД

Незадовільний вислід збірки на Український Народний Фонд в останніх кількох роках, слушно тривожить всіх думаючих українців, що живуть в Америці.

Безсумнівним фактом є те, що репрезентуючі українців в Америці установи й організації не можуть вести як слід доцільної й успішної праці без фінансових засобів.

Безсумнівним фактом є й те, що праця наших політичних, наукових, виховних і харитативних організацій у вільному світі є потрібна кожному українцеві.

Логічним висновком таких думок мусить бути, що, коли Український Народний Фонд є головною фінансовою базою, до якої кожний українець і кожна українка можуть добровільно докинути свою цеголку, то вплачування Національного Датку на Український Народний Фонд повинно бути справою честі кожного українця.

У всіх людських спільнотах і групах існує завжди якийсь мірило, яке вказує, чи дана одиниця заслуговує на честь й пошану. У нас таким мірилом може бути вказка заплата на Національний Датку на УНФ.

Платити податок державі є обов'язком кожного громадянина. Давати добровільний даток на Український Народний Фонд є честю; ба, що більше: привілеєм кожного українця, що живе у вільному світі. Зрікається такого привілею було б не лише легковажністю, а, передусім, виявом незрілості меншевартих людей.

Мосою цілком є висловити думки щодо збирання Національного Датку на Український Народний Фонд тих платників — а загальною усіх українських людей — яким лежить на серці якнайбільша успішність — УНФ, тобто збирання якнайбільшої суми грошей на цілі Українського Конгресового Комітету Америки та уділювання дотацій з Українського — Народного Фонду.

Перш за все — бажасмо рішуче централізувати збирання акцій, для яких це потребуємо більш авторитетної установи, як Український Народний Фонд.

Всі паралельні акції, чи індивідуальні окремих установ, вважасмо в денних середовищах (закінчення на стор. 4-ті)

МОВА УКРАЇНИ

Ще недавно — гімна, десь живе, Хуторі каганіювати сиділо... Ти тепер мови квітла польова. Над землею радіє розквітла. Що той вітер і метлі злі! Не в таку вже встояла негодю Наша мова — мова дугої землі, Наше слово — слово дугої народу!

Ще недавно — степова трава, Дзвін баланду, Пригукання степами, — Нині ти, як поле у квітках, Багатієш повопих квітками, Бо в Шпеченка слові — мій рід, В Україні слові — свіжі води, Наша мова — мова творчої землі, Наше слово — слово творчого народу!

Ще недавно — тільки степова, Ти тепер з новим життям у згоді: Виспарюються нові слова Наші, нами ставлені заводи; Слів наших крики журвали. Протрясуть баню небозводу... Наша мова — мова гордої землі, Наше слово — слово гордого народу!

Ні, когони не погасить вогнем, А дощем не залита злія, — Ми в тоби живем і оквином, Україно, загнаня в підпілля, Нязько коштує? — Коринь у землі! Соки в'ють, морі не спити-зроду! Наша мова — мова вічної землі, Наше слово — слово вічного народу!

О. Р. ЛЕОНІД ПОЛТАВА

стемі тамтешнього правління і контролі. Я спитав його, як то можливо, щоб чоловіка, який там стало живі в'їхав, не помітили, що його нема. Він сказав, що простори великі, не все впорядковане, і все можна викрутитися. Так, наприклад, викрутився Найденко, що довго жив поза межами Совєти.

„В міжчасі я також ствердив, що Павло і Полуведько діставали на адресу дітчини Полуведьки якісь листи з Берліну. Від кого — я не знав. Що в них було, також не знаю. Отже, раз Полуведько сказав мені, що в Берліні є люди, які краще поінформовані про справу організації на СУЗ, як я, і що ті люди писали ті листи. Павло ті листи зараз же нищив.

„Після одного такого листа Павло став був вигукувати, що це — „безобразіє“, що його не беруть до Європи, і що він має відомості, що Гриб-ий ставиться несподійно до справи, та що ми взагалі не зміємо працювати, коли навіть не можемо перетранспортувати чоловіка до Європи і т. п. Сказав мені, що в листі й про мене написав, що є чоловік несподійний, що його остерігати, щоб мені небагато говорив, бо я поїхав до Фінляндії лише для того, щоб його, Павла, перетранспортувати до Європи, але що я в організації не маю ніякого значення і т. п. З того я пізнав, що він комує у Берліні передат зміст розмов з мною, і що звідти його інструментують“ (Як пізніше вияснилося, листувався Павло з Ірменом-Габруєвичем — С. О.).

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Бофало, Н. Й.

Загальні Збори Фін УКА

18-го травня 1958 р. в залі Українського Дому "Дніпро" відбулися Загальні Збори бофальського відділу УКА, який на терені Бофало від моменту свого заснування став дієвим центром українських товариств і організацій, коли йдеться про виступ української громади цілості і на внутрішньому і на зовнішньому. Збори проводила президія у складі п. Корніло Дюба — голова, п. д-р Богдан Салабан — заступник голови, д. Михайло Депутат і п. проф. Олександр Березицький — секретар. Ділову частину Зборів попередила доповідь представника центрального УКА — п. д-ра Вікентія Шандора. В своїй доповіді він з'ясував працю УКА в політичному секторі. Звернув увагу на потребу організувати спеціальний інститут, завданням якого було б розробляти українську політичну проблематику. На адекватність такої роботи й невеликого інституту потрібні матеріальні засоби, і їх українська громада повинна створити. Треба підкреслити, що п. д-р Шандор є добрим промовцем, слухачі слухають його з захопленням. Відділ УКА за кваліфікацією д-ра Шандора є одним з найкращих відділів під оглядом проробленої роботи і під оглядом спільнотного досягнення в праці відділу було організувати українського кутка в бофальському музеї, чого, на думку доповідача, може позначити кожна українська громада.

Зі звітів уступаючої екзекуції видно, що відділ проробив за останній рік чималу роботу. Відбуто регулярно загальні збори, які на цьому році становили працю вже від 1951-го року.

Збори розпочали й закінчили молитвою, що її провів Веч. о. Михайло Кравчук.

Володимир Чоник

Балтімор, Мд.

Доповідь про походження назви "Галич"

Численні українські громади Балтімору були 17-го травня в залі "Самомомч" слухачами цікавої та науково опрацьованої доповіді д-ра Ярослава Хмільського п. з. "Доповідь про походження назви Галич". Своєю доповіддю він висловив свій погляд на походження назви Галич, що її на балтіморському терені започаткував тепер за старокрайовим звичаєм балтіморський відділ ООЧСУ під проводом свого теперішнього голови, Клементи Бабака.

Д-р Ярослав Хмільський, який працює тепер лікарем в одній із стейтських лікарень, разом з Леоном Чачковським поземельні дослідження Галича. Результати своїх дослідів подали Чачковський, Хмільський у книжці п. з. "Княжий Галич", яка була видана в 1938 р. та містила в собі відомості про всі історичні залишки княжого Галича, з мапами, рисунками та помірами.

Під час дослідів над поземельним княжого Галича, говорив д-р Я. Хмільський, ми не займалися спеціально походженням назви "Галич", а відповіли тим, що назва ця походить від галицького слова "галич", тобто від роду вороновидця. Для підтвердження нашого здогаду був же уживаний в тих часах магистрат Галича герб: Чорна галич з розпростертими крилами на срібному (білому) полі.

Походження назви "Галич" присвячена обширна література в українській і чужих мовах. Є чотири основні здогади щодо походження назви "Галич": 1) що назва ця — кельтського походження, 2) що вона походить від грецького слова "галіс" (сіль), 3) що в'яжеться вона з назвою "Галичина могола" в околиці Галича, та 4) що походить від "галки". Д-р Я. Хмільський уживавно відкидав перший і другий здогади, а щодо "Галичної моголи", з якою був зв'язаний обряд воєнничання на галицький престіл, то археологічні розкопки не дали ніякого підтвердження, що назва "Галич" могла б походити від "Галичної моголи". Доповідач найбільш переконливо здогад д-ра Я. Рудницького, що назва "Галич" походить від "галки". Та д-р Я. Хмільський іде крок далі і каже, що ця назва може походити ще з часів трипільської культури, яка, як твердять археологічні знахідки, доходила теж до околиць сьогоденного Галича. Загальною ж характеристикою доби культури треба вважати тотемізм. Тотем — звір, птиця, рослина, з яких перші людина зв'язувалися своїми предками. Тотемі наділяли назву племені, а описи місцевості, яку дане плем'я замешкувало, а також рікам, озерам, горам, чагарникам пам'ять походження назви тотему і залишались сама назва. Доповідач приходив до заключення, що одним із таких тотемів була галка, яка надала назву племені і місцевості, яку це плем'я замешкувало, тобто Галич. А коли д-р Я. Рудницький говорить про дві форми назви "Галич", старшу жіночого роду, та молодшу чоловічу, то насправді думає, що ця старша форма могла бути зв'язана з павучим матріархатом початків трипільської культури і була призначена праматері млемені "галок" та залишилася по сьогоднішній день у формі назви "Галичина могола".

Денвер, Колорадо

День Героїв

Українсько-Американська Громада в Денвері, Колорадо, Відділ УКА, вже заздалегідь ретельно готувалися до День Героїв 25-го травня ц. р. На цей день заплановано свято академію та односторонню радіопередачу. Академія була попереджена на панаксиди в обидвох українських церквах Денверу. Програма академії була старанно підготовлена. Коротку, але змістовну промову вголосив п. А. Крупський. Він зазначив, що цією імпрезою українська громада Денверу відзначає пам'ять всіх українських Героїв, які протягом цілої історії жертвували своє життя за Ватківчину. Перейшовши до новітніх часів, промовець підкреслює роль та значення Головного Отамана С. Петлюри, полк. Є. Коновальця та ген. Тараса Чупринки для українського визвольного руху.

Декламації учениці української гр.-кат. школи "Ліді Круської" — "Любіть Україну" та Леся Чайківської "На День Героїв" викликали у всіх присне враження. На особливе відзначення заслуговав сценка, якої автором і режисером була пані Мушка Оришнін. Сценка, представляла зображення військ на моголі Героїв. Пані М. Оришнін зуміла дати зворушливу сценічну картину. В ній брали участь мішаний хор та гурт шкільних дітей в народних строях, з яких Любомир Оришнін віддекламував вірш Б. Лепкого "До 359". Сценка викликала глибоке враження в присутніх.

З КОНЦЕРТОВОЇ ЗАПІ

Концерт Аристиди Вирсти в Нью Йорку

Літературно-Мистецький Клуб у Нью Йорку організував концерт прибулого до Америки п. А. Вирсти. Він дістав музичну освіту у Віденській Музичній Академії у професора Вольфганга Шнайдермана та у Віденському університеті. Пізніше продовжував свої музичні студії у Парижі у проф. Габрієля Гуана. В 1950 р. А. Вирста був солістом симфонічної оркестри у Бразилії, брав участь у музичному фестивалі та ще студіював у Сорбоні, де одержав ступінь доктора музики і де

да дати зворушливу сценічну картину. В ній брали участь мішаний хор та гурт шкільних дітей в народних строях, з яких Любомир Оришнін віддекламував вірш Б. Лепкого "До 359". Сценка викликала глибоке враження в присутніх.

До успіху академії у великій мірі причинився п. Ярослав Никитич, диригент місцевого хору. Треба признати, що він не дивлячись на перешкоди та власні турботи, ніколи не відмовляв своїй допомозі у підготовці національних імпрез. На цій академії під його вмілою управою мішаний хор співав "Ой умирати" та "Як ви умирати", а квартет панів, теж під його управою, виконав "Зелений гай" та "Чи чуєш, мій друже". У квартеті брали участь пані С. Дутчак, Т. Колтуновська, М. Никитич та М. Оришнін.

Одностороння радіопередача мала на меті познакомити американського слухача з основними відомостями про Україну. Старанно підготовлений Управою Укр.-Амер. Громади текст в англійській мові був відчитаний професійним спікером. Щоб не томили слухачів текст відомостей про Україну переплітався українськими піснями та музикою з плакатию, наспіваними українськими мистцями. Радіопередача мала великий успіх, що видно з числа листових та телефонічних відгуків слухачів.

Управа Укр.-Амер. Громади здалася щирою подяку всім тим, які допомогли у виконанні цієї імпрези, і тим, які зложили свої пожертви на покриття коштів радіо програми.

Управа Укр.-Амер. Громади в Денвері, Колорадо.

викладає тепер гру на скрипці. Його фахом є методологія скрипкової гри та її наукові дослідження. Він написав два великих томи-трактати про методи вивчення скрипкової гри. Ці наукові праці мають бути видані у Парижі Сорбоні. Як соліст А. Вирста виступав у концертах.

24-го травня відбувся його концерт у залі Джуніор Гай Скул в Нью Йорку. Програма концерту досить різноманітна складала, на жаль, на три чверті з сонат, тобто з речей, які є "ансамблем" і граються по нотах. Сонати мають певну технічну і музичну рівновагу між скрипкою а фортепіано; в той час, коли речі для солю (яких у програмі було небагато) як раз можуть показати віртуозність скрипки і всі її можливості як соліста. Найбільше враження зробила соната Г. Форте. Вона була виконана змислово і з належним настроєм; бракувало лише звуку у скрипці, бо А. Вирста має присмий, але трохи слабкий звук, якого не вистачало у драматичних моментах сонати. Технічна скрипка в деяких технічних місцях залишає бажати ліпшого, але у цілому виконання культурне і серйозне.

З двох сучасних українських композиторів подобався О. Жук. Соната І. Вовка хоч має всі компоненти цієї складної форми, але сприймається як якась імпрізація. Форма не чітка і розпливається. Неприємно вражає два гармонічних стилі в цій сонаті: вступ і всі моменти, де є українські теми, побудовані чомусь на занадто примітивних гармоніях, коли з'являється власна тема композитора — гармонія змінюється на сучасну. З творів О. Жука ліпша є "Арія", яка має гарний емоційний розвиток та колоритну гармонію. Твори С. Якименка гарні. П'єса "Галич" — часом має драматичні піднесення, які цей "сон" був не цілком "тихий". У цілому концерт зробив добре враження. Публіка тепло вітала соліста А. Вирсту і його добру і досвідчену піаністку пані Юра Слелелі, яка гарно і тонко виконувала партію фортепіано у великій мірі сприяла успішному концерту. А. Вирста на виклик публіки грав на "біс".

Проф. В. Грудин

ПОДЯКА

З ВОЛІ ВСЕВІСНІЙНОГО

Відійшов від нас несподівано у вічність

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ МУЖ, БАТЬКО І ДІДУШКО,
Бл. п. о. Володимир СМУЛКА

У безмежному жалю висловлюємо щирою подяку Всес. Отцям: о. Петрові Лесюку, пароху в Мінеаполісі, о. д-рові Василеві Шереги, пароху закарпатської церкви в Мінеаполісі, та о. Володимирові Вінаварському, пароху в Чикаго за похоронні відправи та Заупокійні Служби Божі. Зокрема дуже дякуємо о. д-рові Шереги за приємне прощальне слово в церкві.

Також дякуємо за присутність у похоронних відправах латиським отцям: о. Монс. П. Шмидтському, о. Фр. Матчу, о. Фр. Раковському, о. І. Дашевському, о. А. Мускалі, о. І. Памберту, о. О'Конелю, а греко-катоц. Отцям о. Онуфрію Ковальському і о. Л. Фенцікові за участь в похоронних відправах і у відправах Життєвого Покійного на вічний спочинок.

Складаємо щирю подяку хорі пароху св. Константина в Мінеаполісі під дир. проф. Р. Ставничого, за гарний спів у церкві і на цвинтарі.

Дуже дякуємо Сестричтву за усі труди, зв'язані з похоронами.

Висловлюємо щирю подяку Рідні, Приятелям та усім Тим, що зложили пожертви на Служби Божі за спокій душі Покійного, та за вінок і квіти на домовину, як також за спокій і розради у нашому тяжкому горю.

Дякуємо Тим, що взяли так численну участь у похоронних відправах і відправах Покійного на місце вічного спочинку. Рівнож дякуємо п. проф. Грановському за прощальні слова на цвинтарі під УКА, і п. д-рові Голінові під української католицької громади Ст. Пол.

Дякуємо похоронному закладу п. Капалі за соніне перевезення Покійного.

Най Всесвітній сторицею винагородити Усім Тим, хто труд та добре серце.

В глибокому смутку:

СТЕФАНІЯ — дружина
ОЛЕГА І СВІГЕН КАРПЯК — донька і дитя
РОМАН, ОЛЬГА І РОМЧІК — син, сина і внук

Заходом
2-го ВІДІЛУ ООЧСУ І ОСЕРЕДКУ СУМА
в НЬО ЙОРКУ

— відбудеться —

в ЧЕТВЕР, 12-го ЧЕРВНЯ 1958 р.
в домі ОРГАНІЗАЦІЇ ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ
(350 E. 10th Street в Нью Йорку)

ІНФОРМАЦІЙНА ДОПОВІДЬ

Гостя з Європи ред. "ПІЛЯХУ ПЕРЕМОГІ"

В. Лєніка

на тему:

"ЖИТТЄВІ ПРОБЛЕМИ УКРАЇНЦІВ В НІМЕЧИНІ ТА В ЦІЛІХ КРАЇНАХ ЄВРОПИ"

ПОЧАТОК доповіді — 8:00 год. вчора.

Запрошуємо Громадян, які ще цікавляться долею України в Європі, прийти на доповідь!

КОНКУРС ОПДЛ

НА МОЛИТВУ, ГІМНІ І МАРШІ УКРАЇНСЬКИХ ДІТЕЙ
Перший фондатор — фірма Е. Думін і Спінка в Торонті

Нагороди: перші — \$75.00, друга \$50.00, третя \$25.00.

Об'єднання Працівників Дитячої Літератури, ядучи назустріч вимогам і потребам створення нової дитячої літератури, проголошує оці конкурс на тексти — а) пісні-молитви, б) пісні-гимни, в) пісні-марші українських дітей.

Умови конкурсу: тексти мають відповідати релігійним і національним виховним ідеалам, а своєю мистецько-поетичною формою та музичною простотою сприятимуть розумінню дітей кожного віку. Музей мати також рефрен. Речення конкурсу: 31 серпня 1958 р. Твори надіслати під гаслами, а в окремій конверті подати, крім гасла, справжнє прізвище і адресу автора.

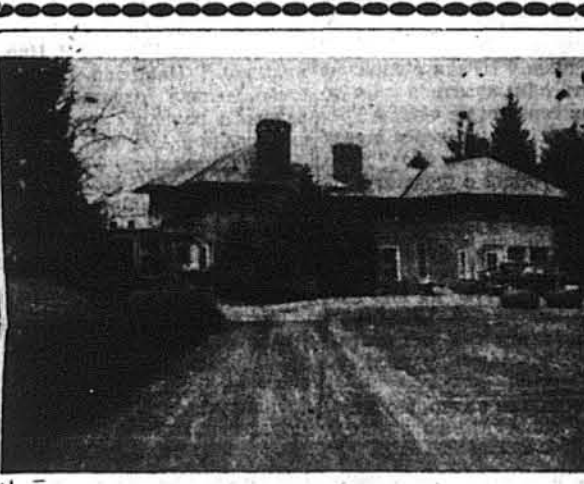
Адреса для надсилання творів:
Association of Ukrainian Writers for Children
49 Laws St., Toronto 9, Ont. Canada

Склад журі буде проголошений окремо.

Першим фондатором конкурсу стала відома наша текстильна фірма Е. ДУМІН І СПІЛКА в Торонті при 550-552 Кін Стріт Вест, вкладаючи як першу пожертву на фонд ОПДЛ суму \$50.00.

Торонто — Нью Йорк, 15-го травня 1958 р.
Управа Об'єднання Працівників Дитячої Літератури

Увага! ДІТРОЙТ, Миш.! Увага!
БРАТСТВО св. о. МИКОЛАЯ, ВІДІЛ 175
повідомляє своїх членів, що
МІСЯЧНІ ЗБОРИ
— відбудуться —
в неділю, 15-го червня 1958 р.
о год. 12:30 по полудні,
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
(4655 Мартін вул., Дітройт, Миш.)
Простіться всіх Членів прийти на час, бо є важливі справи до вирішення.
На цих зборах буде прийнятий
Головний Пресидіум УНСОЮзу
п. Д. Галич
який приїде вголосити промову на Маніфестації,
яка почнеться о год. 2-й по полудні
в Форд Авдиторії.
Довгуючих Членів простіться прийти та вирішити свої заальності, щоб не наразити себе на сусупендування.
Т. Гринцай — пресид.
І. В. Іванчук — секр.



Вже відкрито

30-го ТРАВНЯ 1958 р.

ЛІТНІЙ СЕЗОН НА

СОЮЗІВЦІ

на оселі УНСОЮзу в горах Кетекіл в Кергонксо, Нью Йорк.

ЗНИЖЕНІ ЦІНИ в місяці черні.

Гарні відновлені кімнати. — Знаменита кухня. Купальний басейн.

Відповідні культурні та розвагові імпрези.
З уваги на великий рух в сезоні найкраще зарезервувати місце заздалегідь, виповнюючи внизу формуляр (по-англійськи) та пересилаючи його на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, N. Y.

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N. Y. — Telephone: 5641

Name

Address

Enclosed is reservation deposit \$..... for persons

1. 3.

2. 4.

Date of arrival Time

for weeks.

Увага! ОСЕЛЯ Увага!

УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО СОЮЗУ
в ГЛЕН СПЕН
ПОВІДОМЛЯЄ:

РЕСТАВРАЦІЯ — КІМНАТИ І "КРИНИЦЯ"
вже відкриті для користування ВІП. Гостей.
До 28-го червня ц. р. — обов'язує передсезонна знижка.

В СУБОТУ, 14-го ЧЕРВНЯ
ОФІЦІЙНЕ ВІДКРИТТЯ СЕЗОНУ

ВЕЛИКА ЗАБАВА
при звуках ОРКЕСТРИ Б. ГІРНЯКА.
Оркестр Б. ГІРНЯКА приграватиме до танців
КОЖНОЇ СУБОТИ впродовж цілого сезону.

В СУБОТУ, 5-го ЛІПНЯ
КОНЦЕРТ М. МІНСЬКОГО

ДІТЯЧІЙ ТАБІР
починається 29-го червня і триватиме до 30-го серпня.
За інформаціями звертатися:
UWA Resort Center — Glen Spey, N. Y.
Tel.: Port Jervis 48-108

Український Музичний Інститут
у ФІЛАДЕЛФІ

НЕДІЛЯ,

15-го червня 1958 р.

ГОД. 3-та ПО ПОЛ. І 7-ма ВЕЧ.

Залі УКРАЇНСЬКОГО КЛУБУ

(847 Н. Френклін)

XII І XIII

РІЧНІ ПОПИСИ

учнів

класа ФОРТЕП'ЯНО І СКРИПКИ

Виступають учні:

Д. КАРАНОВИЧ — Я. МИГАСЮКА —
А. ОГРОДНІК-ЖИЛІВОВ — Ю. ОРАНЬСЬКОГО —
Б. ЦЕФЕВІЧ — Р. САВИЦЬКОГО —
О. СІМОВИЧ — Н. СЛОБОДІАН.

Акомпаніамент — Р. ОГРОДНІК

Пояснення програми — Р. САВИЦЬКИЙ

Вступ за програмами або абонементом.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УСН-у

Нью Йорк

в СУБОТУ, 21-го ЧЕРВНЯ 1958 р.

о год. 6-й ввчора

в ДОМІВЦІ УСН-у (12 St. Mark's Pl. в НЬО ЙОРКУ)

ПОРЯДОК НАРАД:

1. Відкриття
2. Вибір Президії, Номінаційної і Статусової Комісії
3. Відчитання протоколу з попередніх Загальних Зборів
4. Звіт уступаючої Управи
5. Звіт Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами
7. Удальнення довіря уступаючої Управі
8. Поправки до статуту
9. Вибір керівних органів Клубу
10. Внески і запити
11. Закриття.

На випадок несприятливості більшої кількості членів, Збори відбудуться одну годину пізніше, без огляду на кількість членів.

ЗА УПРАВУ УСН-у:

Михайло Гаврилюк, голова

Ярослав Клим, секретар

Пластова Окружна Таборова Комісія

БОСТОН — ГАРТФОРД — НЬО ГЕПВЕН
БРІДЖПОРТ

— уряджує —

ЛІТНІ ПЛАСТОВІ ТАБОРИ

для ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ

НА ОСЕЛІ

"БОБРИВКА" — в North Colebrook, Conn.

в часі

від 29-го ЧЕРВНЯ до 26-го ЛІПНЯ 1958 р.

ОПЛАТА від ОСОБИ — \$15.00 тижнево.

Батьки, які хотіли б вислати на табір більше дітей, можуть скористатися з відповідної знижки.

Кожний учасник табору має привезти зі собою повний пластовий виряд, а юнацтво також повільні джоджі.

В часі від 21-го до 29-го ЧЕРВНЯ 1958 р. відбудеться на цій Оселі

ТАБІР СТАРШИХ ПЛАСТУНІВ із ЗДА.

ДОУЗД до ОСЕЛІ: В містечку Winstead з дороги ч. 44 звернути на дорогу ч. 183 до North Colebrook, а звідси за вказівкою Ukrainian Youth Camp.

Зголошення учасників табору — до 21-го червня 1958 р. — прийматиме і даліших інформацій наділяє:

Mykola CHERVINSKY

945 Broad Street

Hartford 6, Conn.

Новина! ШИКАГО й ОКОЛИЦІ! Новина!

ПЕРШИЙ РАЗ в ШИКАГО

виступити з промовою на

ПОПИСИ ТАНКУ

"український амбасадор"

Д-р Олександр САС-ЯВОРСЬКИЙ

в НЕДІЛЮ, 15-го ЧЕРВНЯ 1958 р.

ГОД. 3:00 ПО ПОЛУДНІ

в АВДІТОРІЇ ШКОЛИ ШОПЕНА (ріс Раіс і Камібел вул.)

Дипломи учасникам курсу роздасть

дружина п. Сас-Яворського — пані НАТАЛІКА.

Обов'язково! Гості візьмуть участь у

ЮВІЛЕЙНОМУ БЕНКЕТІ

на пошану п. АВРАМЕНКА

того ж дня, 15-го ЧЕРВНЯ 1958 р. — о год. 7:00 ввч.

в ресторані КОМО-ІНН — 546 Норт Мілвокі Евеню.

В програму ПОПИСУ входить:

ЗА КРАЩІ ОСЯГИ ЗБІРКИ НА УНФОНД

(Закладання зі стор. 2-01).

шах деморалізуючим і послаблюючим громадянську жертовність.

Платник УНФ бажав одержати раз, або два рази до року виказ, в якому були б податки імена, чи назви всіх установ і організацій, яким УНФ дав свої дотації. Привілеєм платника повинно бути, щоб він сам, вплачуючи свій доток, розділив вплачувану суму після своєї свідомості і переконання. Знаємо, скільки недовіри було внаслідок розподілу УНФ ще в роках, коли УНФ диспонував сумами, що перевищували 100.000 доларів. Ці недовіри відпадають, коли платники розділять вплачувані доток самі.

Але громадянство повинно знати, як високий бюджет передбачує УНФ на даний рік, щоб ухвалити всім потрібні допомоги й дотації.

Знаємо, наприклад, що Європейський Центр ІТШІ в Сарселі потребує від американсько-українського громадянства 1.000 місяців. Знаємо, що Український Вільний Університет у Мюнхені потребує від нас річного доповнення бюджету у висоті 15.000 доларів. Аналогічно хочемо знати бюджет всіх інших клієнтів УНФ, яким допомагаємо.

Установи, що дістають допомогу з УНФ, мали б за свій обов'язок вести в пресі пропаганду у власному інтересі, повідомляти про свої завдання й працю. Від цієї пропаганди й роз'яснювальної роботи залежала б успішність в одержанні сподіваної дотації. Якщо деякі організації мають тут, в Америці, товариства своїх прихильників, як, наприклад, Український Вільний Університет у Мюнхені, це було б саме працю тих товариств. Товариство Прихильників УНФ повинно не мусити обмежуватися лиш до збору серед своїх членів. Треба вести тільки через пресу відповідну кампанію, повідомляти, який є бюджет УНФ, а платники вносять ці гроші через УНФ.

Громадянство буде очікувати при кінці року тільки повідомлення УНФ, на яку суму бюджет ще не виконаний, щоб підняти тих, що отримують, відстають у вплачуванні дотку.

З цього видно, що встановлення висоти дотку, не є суттєвим. Основною проблемою є бюджет!

На федеральній і стейтській податки платимо від 15-20% наших річних зарплат. На різні американські цілі платимо від 0.1 до 0.2% нашого річного приходу. Коли б хоч 2 рази так велику суму, яку платимо добровільно на американські цілі, тобто 0.2 до 0.4%, ми вдали на УНФ, було б уже добре. Коли ж знайти, що перебіг річний зарплат українських людей виноситься мінімум 4.000 доларів, легко обчислити, що кілька десятків тисяч платників могли б зложити суму, з якою при потребі УНФ і ЗАДАЧ-ту можна б уже справді дещо зробити. Тому недовіри роз'яснювальний, "просвіт" п. н. "Міліон на УНФ" у нас, як не зовсім реальний та продуманий.

Сподіюся, що мою думку поділяють всі українські професіоналісти, до яких я рівно, як інженер, працюючий по своїй спеціальності, належу. Я вкладав досі правильно на УНФ "обов'язкових" 10 доларів тому, що кілька разів по 10 платив завжди різні інші громадські цілі, починаючи різні видання і преси. Наша українська традиція внаслідок засади: "Громада по нитці..."

Для українського професіоналіста і інтелігента останнє все ще можливість і потреба жертвування на різні пресові фонди і видання. УНФ повинен обійняти свою діяльність справді всіх українців, а не лиш "10.000 свідомих", після згаданого "Проекту".

Ніхто, мабуть, не знає, скільки українців є в Америці. Тому перед УНФ, до якого повинні вносити свої дотки всі, тобто українці, що гуртуються в УНС, УРС, Провінційний і Народний Поміч, стоїть велике завдання посереднього переліку українських людей в Америці.

Імена платників УНФ треба подавати в спеціальний бюлетень при кінці ділового року і це був би наш статистичний збірник.

Дотеперішня практика подання звітів спорадично розсіяних в пресі, минається з ціллю. Ніхто не має контролю, хто властиво вкладає, а хто ні, бо все дана фірмка до викрутів. Мовляв: "моя

НОВІ ВИДАННЯ

КНИГА ВЕЛИКОЇ ВАРТОСТІ

Перед нами — чепурно видана книжка, що має заголовок — "Симон Петлюра Державний Муж", видання, присвячене тридцятим роковинам смерті Головного Отамана збройних сил Української Народної Республіки, Симона Петлюри.

Як видно із змісту книги, видання ці "Український Національно-Державний Союз УНДС" і редакційна колегія (Пп. Наталія Холодна, Лівчица, Івж. З. Іванович і Івж. А. Зубенко) поставили собі метою — дати образ борця і героя, якому припало стати на чолі Української Нації в переломовий добу.

Отже — треба із самого початку признати, що Редакційний Колегій пощастило виконати своє завдання з успіхом, який полягає в тому, що редактори, як видно, відразу відкинули думку використати видання для суто партійних цілей чи уменшення безсвітливості панегірику. Характеристична особливість книжки те, що в ній немає жадного нині живучого автора. "Слово" було передано літературно: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

І це надзвичайно великої вартості, змистовості та інтересу книжка. Вою автори самі собі творять блискучу галерею: тут бачимо видатних діячів, але й були сучасники Симона Петлюри — і не тільки сучасники, але й активні учасники великої української дії в емісії, найближчим свідками життя і праці С. Петлюри, але які, разом з тим і самі були видатними, заслуженими і незалежними діячами на українській ниві.

Сальського, В. Петрова, В. Синьков, В. Куца, полк. О. Доценко.

Книжку видано на гарному папері і прикрашено портретом Головного Отамана та авторів — і місце її в кожній українській бібліотеці.

Зокрема, збірник дуже навчальна лектура для молоді, а — поза тим — незамінна пам'ятка при відзначуванні пам'яті нашого Національного Героя.

А. Красний.

"КОЛІСАНКИ" НІНІ МУДРИК-МРИЦЬ

(Пісні і малюнки для дітей).

Мистецька книжка для дітей цю вийшла з друку у Товаристві "Свобода". Це збірка колажок, кожна з яких має відповідну ілюстрацію та мелодію.

Є багато книжок для дітей і більшість з них має щось, від "стандарту", має більш-менш банальний текст і мало оригінальних малюнків. Дитина дуже вразливо відгукується на книжку: одну вона любить, а до іншої — байдужа.

Це не тому, що, як маленький читач так тонко розбирається у стилі малюнків та в тексті. Справа в тім, що автор книжки крім того, що він є гарний літератор або малюв. мусить бути психологом і розуміти можливість сприйняття дитини того віку, для якого написана книжка.

П. Ніна Мудрик-Мриць — автор текстів і малюнків і п. З. Приймоча — автор мелодій — обидві вірно підійшли до свого завдання.

Ця невеличка книжка, яка має гарну назву "Світлячки і мушкетери", одразу привабила нашу увагу своїм зовнішнім мистецьким оформленням.

І змистові і широкі пісні надруковано "писаними" прифтом з гарними вісниками та заставками поміж літерами. Ілюстрації до кожної пісні оригінально, просто і талановито доповнюють текст. Я не знаю пана Ніну Мудрик-Мриць, яка вона є малюв. але її ілюстрації демонструють справжній талант.

Історія малювання і графіки знає прислади, коли малюв зробив собі світове ім'я лише ілюстраціями до книжок. Тут треба згадати геніального англійського графіка і малюв. Обри Вердеса, який став знаменитим своїми ілюстраціями до "Лізістрати" Аристофана.

Проф. Володимир Грудин

В НЬО-ЙОРКУ ЗААРЕШТОВАНО 17 ПРОДАВЦІВ НАРКОТИКІВ

Нью-Йорк. — Поліція викрила цілу сітку продавців наркотиків і заарештувала 17 осіб в цьому місті, а одну особу в Лос-Анджелесі, Каліфорнія. Ця сітка продавала річно наркотиків на суму багатьох мільйонів доларів. Деяких заарештованих звільнено за високим кавіцією 35.000 доларів. Між заарештованими є кілька осіб, які минулого року в ліквідації були на зборах алочипів в північній частині нью-йоркського стейту.

Нью-Йорк. — Емеритований директор обсерваторії при Гарвардському каледжі д-р Гарлов Шеплі видав нову книжку "Зорі і люди", в якій пише, що на багатьох інших планетах можуть бути такі самі умовини як на нашій Землі, і тому ніхто не може передувати, що це десь може існувати органічне життя. Наш Молочний Шлях, який вийшов під час поїзної ночі,

складається з білльйонів зір. А подібний до Молочного Шляху зоряний систем є багато у всесвіті, бо цілі білльйони. Людський ум нічого не знає про ті білльйони зір, хоч і знає про їх існування. На думку д-ра Шеплі напевно у всесвіті є й такі зірки, на яких можливе органічне життя, але цього не можна ствердити, коли покищо не може людина дістатися на "дуже білльйонний місяць".

ТАРЗАН, ч. 4072. Взяли до неволі.



З грукотом скочив Тарзан униз, стискаючи свої сильні руки довкола шиї тубільця!

ЗДА ВИКИНУЛИ СОВЕТСЬКОГО ДИПЛОМАТА

Курочкина

Вашингтон. — Державний департамент повідомив 7-го червня, що советський дипломат, секретар третьої класи Николай І. Курочкин мусить в найкоротшому часі залишити цю країну, бо він є "небажаною особою" внаслідок цього, що займався шпигунством. Курочкин дотався за гроші відомості про американську армію від журналіста Чарльза 9. Боме в Арлінгтоні, Вуджидж, який заробив досі 435 доларів. Боме був зареєстрований в державному департаменті як агент чужої держави, і тому він не буде караний. Він продав Курочкинові підруч-

Рада Безпеки відновила розгляд скарги Ливану проти Єгипту-Сирії

Об'єднані Нації. — Рада Безпеки Об'єднаних Націй продовжувала в минулу п'ятницю 6 червня ч. р. розглядати скаргу Ливану проти Єгипту-Сирії. Представники Єгипту і Сирії за втручання у її внутрішні справи підбурюючи проти теперішнього режиму в Ливані пропагандою, доставлянням зброї партизанам і перекидуванням збройних ватаг з Сирії у допомогу опозиційній революційній Раді Безпеки Ливану мотували його міністер закордонних справ д-р Шарль Малік. Він не пропонував ніякої конкретної резолюції, тільки залишав "мудрість" членам Ради Безпеки знайти найкращий спосіб, щоб принизити сирійсько-єгипетську інтеграцію. Він закинув одверто Єгипетській Арабській Республіці, що вона хоче встановити в Ливані уряд, який був би більш слухняний цій Арабській Республіці. Єдина вина Ливану, казав д-р Малік, та, що він хоче бути суверенний і с прозахідний. Малік перестерігав Рад Безпеки, що коли б арабським інтервенціоністам удалося повалити теперішній режим в Ливані, то процес підкорювання інших арабських країн Арабській Республіці буде продовжуватися і

Чи є життя на інших планетах?

Нью-Йорк. — Емеритований директор обсерваторії при Гарвардському каледжі д-р Гарлов Шеплі видав нову книжку "Зорі і люди", в якій пише, що на багатьох інших планетах можуть бути такі самі умовини як на нашій Землі, і тому ніхто не може передувати, що це десь може існувати органічне життя. Наш Молочний Шлях, який вийшов під час поїзної ночі,

складається з білльйонів зір. А подібний до Молочного Шляху зоряний систем є багато у всесвіті, бо цілі білльйони. Людський ум нічого не знає про ті білльйони зір, хоч і знає про їх існування. На думку д-ра Шеплі напевно у всесвіті є й такі зірки, на яких можливе органічне життя, але цього не можна ствердити, коли покищо не може людина дістатися на "дуже білльйонний місяць".

ТАРЗАН, ч. 4072. Взяли до неволі.

ТАРЗАН, ч. 4072. Взяли до неволі.

ТАРЗАН, ч. 4072. Взяли до неволі.

ТАРЗАН, ч. 4072. Взяли до неволі.



Але що з того! З кущів миттю повилізали дикуни і оточили його!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Т-ва "Запорозька Січ", Відд. 367, відбулися в неділю, 15-го червня 1958 р., о год. 1:30 по пол. у церковній залі. Просимо, щоб всі члени явилися на збори в цілі виступати звітні делегати із Конвенції УНСОюзу. Також просимо, щоб члени старалися вирівнювати свої вкладки і належності. Конгр. Комісія здала звіт з перегляду книг Т-ва. В часі другої половини року стараймося приєднати нових членів. — К. Манівський, предс.; П. Данюба, кас.; І. Попович, секр.

ПАЛМЕРТОН, Па. — В-во св. о. Миколая, Відд. 369, повідомляє, що Місячні збори відбулися в неділю, 15-го червня 1958 р., о 4-й год. по пол., у церковній залі. Просимо членів вирівнювати свої залежності. — Упрáva.

БРОНКС, Н. Й. — Т-во "Згода", Відд. 210, повідомляє всіх своїх членів, що Пірвічні збори відбулися в суботу, 14 червня 1958 р., о 8-й год. веч., під ч. 714 Logen Ave. Просимо прийти на означений час, з огляду на звітні делегати із Конвенції УНСОюзу та деяких інших членів. — І. Васильяк, предс.; М. Яйко, кас.; І. Франко, секр.

НЬО-АРК, Н. Дж. — Упрáva Т-ва ім. М. Грушевського, Відд. 219, повідомляє, що Місячні збори відбулися в суботу, 14 червня 1958 р., в церковній залі. — М. Юров, секр.

ГЕМПСТЕД, Л. Ав. — "Запорозька Січ", Відд. 327, повідомляє своїх членів, що в часі червня (липень — серпень) НЕ БУДЕ Місячних зборів Відд. У. Останні збори перед фєрїями відбулися в суботу, 14-го червня 1958 р. Просимо всіх членів прийти на ці збори, виступати звітні делегати із Конвенції УНСОюзу і в платити свої вкладки за місяці липень та серпень. — А. Коністляк, фін. секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Повідомяється, що Збори В-ва св. ап. Петра і Павла відбулися в неділю, 15-го червня 1958 р., зараз по співанні Служби Божої в церковній залі при 2280 W. 7th. — М. Декар, предс.; С. Косиш, кас.; М. Бочек, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. — В-во св. Миколая, Відд. 142, повідомляє всіх членів, що Пірвічні збори відбулися в суботу, 14-го червня 1958 р., о 8-й год. веч., в УНДМ — 214 Fulton St. Буде звіт делегата із 24-ої Конвенції УНСОюзу та інші справи. Упрáva просить про численну участь. — М. Маркович, секр.

НЬО-ЙОРК, Н. Й. — Упрáva Т-ва А. Горчака, Відд. 204, повідомляє своїх членів, що Пірвічні збори відбулися у суботу, 14-го червня 1958 р., о год. 7-й веч., в парок. залі — 334 54th 14th. Крім фінансового звіту, буде ще звіт делегата з минулої Конвенції УНСОюзу, як також буде роздача дивіденд. Прохастись членів не приносити членських вкладок до дому секретаря, але платити на залі кожної другої суботи по першій і четвертій суботи в місяці. — Упрáva.

БРИДЖПОРТ, Конн. — Т-во "Українська Січ", Відд. 59, повідомляє всіх своїх членів і членкинь, що Збори Т-ва відбулися в суботу, 14-го червня 1958 р., в УНДМ — 500 Gales вул., о год. 4-й по пол. Просимо всіх членів прийти на час. Делегати з мін. Конвенції УНСОюзу здадуть свої звіти. — Упрáva.

БРУКЛІН, Н. Й. — Т-во "Запорозька Січ", Відд. 325, просить всіх своїх місцевих і позамісцевих членів прийти численно на Пірвічні збори, які відбулися в суботу, 14-го червня 1958 р., о 8-й год. веч., в залі УНДМ — 216-218 Гренд вул. Збори дуже важливі з огляду на звітні делегати із Конвенції УНСОюзу, як також звітні Комітету 50-літнього Ювілею. Просимо членів про численну участь. — І. Малік, секр.

САНТ ЛУІС, Міз. — Т-во св. Володимира, Відд. 179, повідомляє всіх членів, що Пірвічні збори відбулися в неділю, 15 червня 1958 р., о 2-й год. по пол., під ч. 2838 Магнолія вул. Просимо прийти на час, бо маємо дуже багато справ полагати. Також догуючати членів просимо вирівняти свої вкладки. На зборах делегати дадуть звіт із останньої Конвенції УНСОюзу. І. Назар, секр.

ТАРЗАН, ч. 4072. Взяли до неволі.



БІТІ ДО НЕ АВАЛІ! ГАВАЖЕ РЕІНФОРСЕМЕНТС КВІКЛІ ЕМЕРГЕД ФРОМ ТЕ ФОЛІАЖЕ АНД СУРРОУНДЕД ХІМ!

48 E. 7th St.
New York City
Tel.: OR 3-3550
UKRAINSKA RIZBEA.

РОЗШУКИ

Еміль САЛАЩКА
пошукує братанку
НАДПО з дому ВІЛЬЧИНСЬКУ
та її батька
СВІТАХІЯ ВІЛЬЧИНСЬКОГО.
Останні перебували в Cowentry
— Англія; опісля переїхали до
Канади. Хто знав би про них,
або вони самі, прошу писати:
Emilia SALACKA, Aw. Bermudez
Calle El Saman 104
Maracaay — Venezuela

НОТИ — МУЗИКА

"Листопад"
для чоловічого хору з барит.
сопрано і фортеп.
слова Р. Купчинського,
музика О. Залозського.
Ціна: 80 коп.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КНИЖКИ — ЖУРНАЛИ

В книгарні "Свободи"
можна одержати найновіші
книжки видані
В АРГЕНТИНІ.
НЕ ПЛАЧ РАХІЛЕ — Ю.
Тас — Різдвяна місто-
рія-драма — 40
ПАХОТІ — А. Гала — 1.00
ЗІАТ-ЖОЛДІ — С. О.
Сейт — 1.00
БІЗОВИЙ ЦВІТ — М.
Цуканова — 1.00
СКРИПКА НА КАМЕНІ —
О. Садок — п'єса — 60
Замовляти:
"СВОБОДА"
63 Grand St., Jersey City, N. J.

В ЧАСІ І ПРОСТОРИ

П'єса
Ціна \$2.00
Замовляти:
"СВОБОДА"
63 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ХВОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІЇ

НЕ ТРЕБА ДОВГО
ЧЕКАТИ!
ЗАЖИЙТЕ ШЕ СЛОГОДНІ
ЗІЛЛІ д-ра М. МІЛЛЕРА
а вже завтра почувсте краще.
Зілля це не вартиця, а
не запарюється, а змішати-
ся його з природним видалі,
як с у пацці. Тим то воно та-
ке помічне і корисне.

Всі, хто хворіють на неду-
гу шлунка, як кванс шлунка,
гази, запір, нестерпність, від-
бивання, заворот голови,
біль у крижах, короткі від-
дихи, жіночі неможливі, ге-
моройди, ревматичні болі й ін-
ші неможливі, повинні ще
сьогодні зажити зілля д-ра
МІЛЛЕРА, п. н.:

"J. M. L. Herb Compound # 6"
а вже завтра почувсте краще.
Зілля це повинно нахо-
дитися, як перша поміч, у
кожній хаті.

Ціна одної паки, wraz із
поштовою пересилкою \$ 6.85.
Якщо бажаєте зробити по-
шому приятелів вартиця
ДІАРУНОК, тоді дві паки
тільки \$10.00 з пересилкою.

Вислалася також наше зіл-
ля до всіх країн ЄВРОПИ.
Пишіть зараз, долучаючи
чек, або Money Order, на
адресу:

THE MILLER CO., Inc.
Dpt. 41, 790 Broad Street
NEWARK, N. J.

ІВАН КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАВАНТАЖЕ ПІСКО-
НАМ В ОТЕЛІ
Ціна вразливі для всіх
NEW JERSEY
Обслуговує несека і надірама.
У випадку смутку в родині
каждої як в день та
в нєді!

JOHN
KOWALCHUK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HEnderson 4-5131

Петро ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в БРОК, БРОКЛІН, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура.
Модерна каляція до умятку
— даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

MADE FOR EACH OTHER

